



英文圖書創作計劃

天主教聖安德肋小學孫海雲老師

活動目的

- 建立學生閱讀英文圖書的信心。
- 培養學生創作英文圖書的興趣。
- 提升學生的英語說話的能力。

參與同學

- 全校小二同學 (5班共193人)。

計劃發展經過

試驗期：2004年3月至6月

於小二各班的圖書館課進行課堂試教：

- 擬定數個題目，供同學創作英文圖書，發掘同學有能力、有信心寫的題材。
- 觀察同學反應，調整計劃。老師發現學生能獨立完成作品，不過老師需要預先指導學生在下筆前構思圖書版面及兼顧整體佈局。

實行期：2004/05學年正式實行

- 2004年10月至2005年1月(第一階段)：進行英文圖書創作活動。
- 2005年1月至3月(第二階段)：進行英文圖書創作、安排同學借閱第一階段的學生作品及展開朗讀英文圖書活動。



活動詳情

計劃分創作英文圖書、借閱學生作品及朗讀英文圖書三個活動。

創作英文圖書：

- 於小二圖書館課進行活動。
- 老師在1節35分鐘的圖書課指導同學製作1本英文圖書。
 - 先讓學生欣賞試驗期和其他班別的作品，提高同學創作的動機。
 - 教導學生製作封面：寫下書名、作者和編定圖書的頁數。
 - 製作第1至3頁圖書：同學需按指示在圖書寫上老師擬定的句子，並自行繪製相配合的插圖。
 - 完成後，讓同學欣賞彼此的作品。
 - 製作第4至5頁圖書：同學可自由撰寫這兩頁的內容，老師協助學生以英語表達其意念。完成內文後，再繪畫配合內容的圖畫。
 - 圖書的頁數一般設定為5頁。對於反應踴躍的班別，老師會增加圖書的頁數至10頁。
 - 大部分同學都能在課堂內完成內文及半數插圖。同學可把未完成的作品帶回家，於第二天交給老師。
- 由於活動反應熱烈，圖書館主任在課外活動的小作家班也安排同樣活動。

借閱學生作品：

- 圖書館主任揀選可供借閱的學生作品。
- 圖書館主任邀請英文科老師（包括外籍英語教師）修正作品的錯處：老師會在書中直接修改錯字及文法上的錯處。
- 圖書館主任、助教、家長義工及圖書館學生助理負責後期加工，包括：描邊、輸入資料、貼上條碼和貼上還書日期紙等。
- 上架後，學生可借閱已處理的作品。
- 安排在學校網頁（網址 <http://www.sacps.edu.hk/library/image/小作家/index.htm>）上載出色的學生作品，作為鼓勵。



朗讀英文圖書：

- 同學可於小息向「閱讀大使」(圖書館學生助理)、圖書館主任、外籍英語教師或家長義工朗讀供借閱的同學作品。完成後可獲一個蓋印。
- 集齊60枚蓋印可換領禮物一份。

評估/評鑑

目的

- 找出學生喜歡寫作的英文題目。
- 發掘讓學生積極朗讀英文圖書的方法。

方法

- 觀察學生對題目的喜愛程度。
- 留意學生作品的英語水平。
- 在課堂以閒談形式搜集同學的意見。
- 觀察學生的投入程度。

籌辦計劃的人士及工作

圖書館主任

- 統籌計劃。
- 擬定圖書創作的題目。
- 指導學生製作英文圖書。
- 出版同學的作品。
- 安排朗讀活動。
- 安排獎品。
- 上載優秀的學生作品的圖片至學校網頁。

英文科老師

- 校對供出版的學生作品。

以英語為母語的英語教師 (NET)

- 協助擬定圖書創作的題目。
- 語言支援：協助圖書館主任備課、檢視預先準備的字句是否恰當、出版前校對學生的作品。
- 課餘 (小息及放學後) 到圖書館聽同學朗讀。

圖書館學生助理

- 協助為出版的學生作品進行後期加工。

閱讀大使

- 小息輪流聽同學朗讀圖書。



頻次

- 圖書館課每班的創作頻次(不包括試驗期)：3至4次。
- 活動課的小作家班創作頻次：2個月內每星期一次，約6次。
- 圖書朗讀：2005年1月-3月的小息及放學後。

同學心聲

我很喜歡看英文圖書，更試過寫作呢。老師還把我寫作的英文書，放在圖書館裏，其他人可以借閱。我真的感到很光榮！

——小二學生賴雪晴

圖書館存放了我們寫作的英文圖書，讓同學借閱。我很喜愛這些英文圖書，它教會我許多英文字。

——小二學生何樂文

其實，寫英文圖書挺難的，幸好有圖書館孫老師教導我們，才不寫錯字。現在看到自己寫的圖書那麼好看，我覺得很自豪。

——小二學生張淑賢



學生作品：
I like ...

圖書館主任的反思

最快樂

- 同學都很用心寫、用心畫，共出版了200本學生作品。
- 學生踴躍借閱其他同學的作品。
- 學生喜愛閱讀同學創作的英文圖書，朗讀的聲音越來越響亮，可見他們愈來愈有信心閱讀英文圖書。即使活動結束，仍見學生閱讀及朗讀英文圖書。
- 同學有興趣寫，並感到自己像個作家。部分同學更主動要求創作英文圖書。



學生作品：
In the Zoo ...



最大的挑戰

- 佳作太多而人手不足，以致老師和助教要犧牲很多假期安排出版事宜。
- 所需獎品大大超出預算，需要額外調配資源。

最重要的支持

- 看到製作及借閱英文圖書兩項活動反應良好，即推出相配合的朗讀活動，使計劃涵蓋聽、說、讀、寫，有助全面提高同學的英語能力。
- 學校閱讀及朗讀成風，感染未積極參與的同學。
- 家長的認同和協助。

一些發現

- 要鼓勵同學閱讀，不一定需要設計很花巧的活動，大可借助朋輩間的影響力。原來只需半個月，就能培養出學生閱讀和朗讀英文圖書的信心。

計劃成果/未來發展

- 繼續推行本計劃。
- 考慮把同學的作品向報章雜誌投稿。



學校其他推動閱讀的活動

- | | |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 網上閱讀 | <input checked="" type="checkbox"/> 各項比賽與參觀 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 伴讀計劃 | <input checked="" type="checkbox"/> 小一迎新家長閱讀講座 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 圖書推介 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 家長英文圖書閱讀班 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 作家簽名及講座 | |

